

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIȘOARA, I., Piața Brătianu No. 3.
 Telefon: 28—10.

**GAZETA MAGHIARILOR
 DIN BANAT**

Nr. cererii de insc. in Reg. publ. per 934-1938
 Trib. Timișoara.
 Redactor resp. **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Hadüzenet nélkül

A államok egymásközi vonatkozásait szá-
 vonta a nemzetközi jog. A nemzetközi jog, a
 nyik neve németül Völkerrecht, franciául
 droit international, angolul international law,
 olaszul diritto internazionale, spanyolul derecho
 internacional és így tovább. A vad népek nyelvén
 azonban lefordítva e szó, mert önáluk nem
 van a nemzetközi jog előkelő és finom
 szavai. A különböző törzsek igen egyszerűen
 el az egymás között felmerülő ellentéte-
 s ősi „aki bírja, marja” elv alapján. Leg-
 kel kiássák a hadi bárdot, ha nem értik meg
 a szót. Ne gondoljuk azonban, hogy a
 nemzetek között sokkal különb a helyzet.
 jobbra már csak az előkelő nemzetközi
 címek maradtak meg, a nemzetközi jog
 a lényegében lassan-lassan elsikkad, her-
 zban van. Elvesztették tiszteletet gerjesztő
 kagóság zengésüket ezek a szavak, a gyakor-
 mára már édeskeveset jelentenek.

egyik például a nemzetközi jog egyik leg-
 víványát, amelyet hadüzenet címen
 tt be a nemzetközi érintkezés elkötelező
 ságai közé a második hági békeértekezle-
 trejött harmadik egyezmény. Ez az egyez-
 a háború kérdésével foglalkozva szigorúan
 dja, hogy két állam között az ellenséges-
 csak akkor kezdődhetnek meg, ha erről
 nfél kétséget kizáró értesülést nyert. En-
 értesítésnek pedig vagy megokolt, vagy
 esles ultimátum formájában kell megtörtén-
 rendelkezik a nemzetközi jog, de hol va-
 ma már ettől az udvariassági ceremóniá-
 háborúkat bevezető szokásos diplomáciai
 ságok épp úgy letűntek, mint a hajdani ja-
 ea-ceremoniák. Az utolsó háború, amely a
 sság szabályai szerint kezdődött, az 1914
 8. világháború volt. Azóta végleg megvál-
 a, a helyzet, ócska lim-lom közé került a
 tközi jog. A multban meg sem lehetett a
 út mindaddig kezdeni, míg az akkreditált
 övet el nem hagyta az ellenséges viszony-
 on levő államot, ma bizony megtörténhetik,
 az illető diplomáciai képviselő csak akkor
 zudomást a háborúról, mikor már javában
 ölnék az ágyúk és ropognak a fegyverek.

Annak idején Spanyolországban például
 egyszerű vendégszereplők jelentek meg az
 en államok önkéntesei, szó sem volt semmi-
 formaságokról. Olaszország hadüzenet nél-
 kezdte meg Abesszínia ellen a háborút.
 ncsak előzetes hadüzenet nélkül foglalták
 olasz csapatok Albániát. A kínai-japán
 rú, amely már három év óta folyik szaka-
 n vérontás és anyagi pusztulás közepette,
 donképen jogilag nem is létezik. Japán és
 között még ma is fennáll a diplomáciai kap-
 t; az eljövendő idők történetírója nem is
 a majd, hogyan könyvelje el ezt az évekig
 harcot, amely a nemzetközi jog szerint leg-
 bb incidensnek volna minősíthető. Végül ve-
 szemügyre a legutóbbi eseményeket. Had-
 et nélkül kezdődött az orosz—finn háború
 Néhány nap óta olyan csaták zajlanak le, a
 eneket nem látott még a ködös észak.

Folyik tehát világszerte a hadüzenet nélküli
 rú. Előnyei kétségtelenül vannak ennek a
 szernek, mert így nincs ideje a megtáma-
 nak a háborús előkészülete, vagy annak be-
 zésére. A világ morális kára azonban óriási
 g, ha végleg divatba jön a hadüzenet nélküli
 rú. Ezáltal eltörődik még az a keskeny
 nye is, mely a béke állapotát a háború álla-
 pától elválasztja s így végleg uralkodóvá vá-
 a nyers erőszak szelleme. A megokolt ulti-

Rooseveltet rá akarták venni békeközvetítésre, de az elnök nem vállalkozott rá

**Francais Po ncet római francia nagykövet béketervet dol-
 gozott ki. — A párisi sajtó kritikája a német „Fehér
 Könyv”-ről. Ciano gróf szombaton ismerteti Olaszország
 álláspontját. Kisebb csatározások a nyugati fronton**

Berlinből jelentik: A német külügyminisztérium
 „A világháború előzményeinek okmányai” címen új
 fehér könyvet adott ki, amely azokat az okmányo-
 kat gyűjti össze, amelyek a Lengyelországgal való
 szakítás, majd az Angliával és Franciaországgal
 való viszály szempontjából a leglényegesebb ese-
 ményekre vonatkozik. A 482 dokumentumot felszo-
 roló gyűjtemény ismerteti Hitler kancellárnak és
 néhány magasrangú politikai személy beszédének

kivonatait. Okmányokat közül a Németországgal
 közvetlen szomszédságában levő államokkal való bé-
 kés viszony biztosítására tett erőfeszítésekről, az
 1938 december 6-iki párisi nyilatkozatról, a német-
 belga jegyzékváltásról, Hitlernek arról a nyilatkoza-
 táról, hogy a déli szomszédok határai érinthet-
 lenek, továbbá a Dániával, Litvániával, Észtorszá-
 gal és a Szovjettel kötött megneemtámadási szerző-
 désről. (Dunaposta.)

„Chamberlaint felhasználták a háborús-párt eszközeül”

Párisból jelentik: A német Fehér Könyv
 élenken foglalkoztatja a lapokat. A sajtó hang-
 sulyozza, hogy Ribbentrop bizonyítékaiból ki-
 derül, hogy

**Anglia akarta a háborút, hogy megsemmisít-
 se Németországot.**

A Völkischer Beobachter szerint több, mint száz
 okirat igazolja, hogy Chamberlain kormánya a
 müncheni egyezmény után nyomban hozzáfere-
 dett a fegyverkezéshez és Németország bekeríté-
 séhez. Ez 1938. október 3-án, két nappal a müncheni
 egyezmény létrejötté után kezdődött, amikor
 Chamberlain első nagy beszédét mondotta a
 fegyverkezés megindítására.

London elég nyugodtan vette tudomásul a
 protektorátus megalakítását,
 de 48 órával később a felháborodás hulláma bo-
 ritotta el Angliát. Március 15. és 17. között a
 külügyi hivatal kulisszái mögött a háborús párt
 tagjai Churchill és Eden, Halifax külügyminis-
 terrel egyetemben,

**Chamberlaint felhasználták a háborús párt
 eszközeül.**

Ettől kezdve Chamberlain is a háborús politika
 híve lett, annak a politikának, amelynek lord Ha-
 lifax volt és lesz a vezetője, mert az ő véleménye
 szerint a nemzeti szocializmus elpusztítása Is-
 tennek tetsző cselekedet. (Rador.)

Olaszország nem semleges állam...

Ciano gróf olasz külügyminiszter — miként
 már jelentettük —, szombaton délelőtt a fasiszta
 kamarában nagy külügyi beszámolót tart, a
 melyet az egész világon nagy érdeklődéssel vár-
 nak. Római jelentés szerint Ciano részletesen is-
 merteti Olaszország külpolitikáját, melyet az idei
 év folyamán követett és megindokolja az ország-
 nak magatartását az európai háború kitérőse
 óta. Olaszország ugyanis — amint azt a leg-
 utóbbi fasiszta nagytanács ülésén megállapították —

**nem semleges, hanem a nem hadviselő álla-
 mok sorába tartozik.**

Ciano erre vonatkozólag is részletes fevilágosítá-
 sakkal szolgál majd. Politikai körökben úgy
 tudják, hogy az olasz külügyminiszter beszámó-
 lójában ráter az olasz-német viszonyra is, külön-
 nös tekintettel a milánói egyezményre. A Havas
 távirati iroda úgy értesült, hogy Ciano beszélni
 fog Olaszország érdekeiről a Duna-medencében

és a Balkánon is. Az ülés délelőtt kilenc órakor
 kezdődik és annak lefolyását az olasz rádiók is
 közvetítik.

ÚJ BÉKEKISÉRLETEK

Newyorkból jelentik: Befolyásos amerikai
 gazdasági körök az utóbbi napokban rá akar-
 ták birmi Rooseveltnél elnököt, hogy vállaljon újabb
 békeközvetítést a nyugateurópai hatalmak kö-
 zött. A közvetítésnek olyan feltételeken kellett
 volna alapulni, amelyek állítólag Mussolini mi-
 niszterelnöktől származnak és amelyek német
 jóváhagyást remélhettek. Ezek között első he-
 lyen Lengyelország visszaállítása, Ukrán útkö-
 ző állam létesítése és az Ausztriában elrende-
 lendő nemzetközileg ellenőrzött népszavazás sze-
 rept. Rooseveltnél több fontos tanácskozási
 folytatott az ezidőben hazarendelt Kennedy londoni
 nagykövettel. A Fehér Hához közelálló
 körökben úgy tudják, hogy Rooseveltnél elnök a
 londoni nagykövettel folytatott többszöri tanács-

mátum mégis csak bizonyos lelkiismereti fele-
 lősségre kényszeríti az ellenségeskedések kezdé-
 ményezőjét. De ha már az indokok is feleslege-
 sek, úgy minden fék és gátlás nélkül kerül wa-
 lomra az önkény, törhetnek ki máról-holnapra
 háborúk. Hogy mire vezet ez a módszer, a je-
 lenlegi állapotok már mutatják. Nyugtalanláság

és bizonytalanság légkörében borzong az egész
 világ, ahogyan egészen váratlanul ma itt, hoinap
 ott lobbanak fel a villámháborúk tűzcsóvái.
 Mindenütt vörösre festik az ég alját ezek a vé-
 szes fények, amelyek a mindenki háborúját min-
 denki ellen idézhetik a földre, ha végleg kipusz-
 tul a gyakorlatból a nemzetközi jog szelleme. (F)

MEGYZETT MÁR HADFELSZERELÉSI BÓNT?

kozása után hozta meg döntését, amely szerint a neki szánt békeközvetítő szerepet elküzdte magától.

Alig hogy megérkezett Newyorkból Roosevelt elnök elhatározásának híre, valamint az esetleges német békeközvetítésről kiadott német hivatalos cáfolat híre, amely szerint a részletes békeajánlat egyetlen részletében sem származik Németországtól, más feltűnést keltő jelentés is érkezett Londonba a békekötőpogatózásokról. Ez a jelentés arról számol be, hogy

Hivatalos hadijelentések

A francia nagyvezérkar hivatalos jelentése a következő: A harcér közpőszakaszain járőrtevékenység volt. (Radiopress.)

A német véderő főparancsnokság jelenti: Nyugaton járőr. és tűzérőgi tevékenység volt. Saarbrückentől délkeletre egy járőr, amely egy tisztből és 10 közlegényből állott, francia területen elfoglalt egy ellenséges támaszpontot. A franciák őt halottan vésztettek és egy tisztet, valamint öt közlegényt elfogtak. Járőrünk veszteség nélkül tért vissza.

ANGOL REPÜLŐTEVÉKENYSÉG

Londonból jelentik: A brit légügyi minisztérium jelentése szerint az angol repülőgépek Helgoland felett tették ellenőrző körútat. Itt van azoknak a német repülőgépeknek a támaszpontja, amelyek az aknákat rakják le. (Rador.)

Londonból jelentik: Egy angol repülőgép Southampton közelében a légvédelmi ballonnálzatba ütközött és lezuhant. A gépben ülő négy személy életét vesztette. (Rador.)

Londonból jelentik: A légügyi miniszter a légi segélyhad pilótáinak osztályának parancsnokává Sir Robert Gower képviselő leányát Paulinát nevezte ki. Gower Paulina a legkitűnőbb angol pilótanő. A segélyhad pilótáinak főfeladata elő sorban az, hogy az új hadirepülőgépeket átvegyék és gondoskodjanak a repülőgépeknek a gyárakból a harctér-

a béke megteremtésére irányuló kísérletek még mindig nem szünetelnek

és Francois Poncet római francia nagykövet Párisba utazott, hogy újabb diplomáciai tevékenységről tegyen jelentést Daladiernek. Londonban úgy tudják, hogy Francois Poncet újabb békeközvetítési tervet visz magával és ez a terv már figyelembe veszi azokat a szempontokat is, amelyek miatt az eredeti közvetítés ötlete meghiúsult és cáfolatokat váltott ki. (Dunaposta.)

re való szállításáról. A nőket eddig még csak közelébe sem engedték a hadirepülőgépekhez.

LÉGIPIADÓ GIBRALTARBAN

Gibraltárból jelentik. Kedden délelőtt 11 órakor légi piadó volt. Az uccákon tartózkodó járőrelők rendben és gyorsan felkeresték a menedékhelyeket. Délelőtt 11 óra 40 perckor a piadó megszűnt. Délután 4 órára kiderült, hogy négy repülőgép közelését figyelték meg déli irányból. Nemzetiségüket nem lehetett megállapítani. (Rador.)

Párisból jelentik: Szerdán délelőtt 9.55 órától 10.40 óráig Délkeletfranciaországban légi piadót rendeztek el. (Rador.)

KÉT ANGOL GÖZÖS ELSÜLLYEDT

A Warwick Head 1490 tonnás angol gőzhajó aknába ütközött, felrobbant és elsüllyedt. A tizenegy főnyi legénységből hat eltűnt, ötöt súlyos agyrázkózással kórházba kellett szállítani.

Amszterdamból jelentik: A 4537 tonnás King Engbert nevű angol gőzös felrobbant és elsüllyedt. Legénységét egy ember kivételével megmentették.

Párisból jelentik: A hivatalos lapban rendelet jelent meg, amelynek értelmében a blokádmisztérium mellett külön bizottságot állítanak fel. Ennek a bizottságnak a hatásköre az lesz, hogy gazdasági és pénzügyi szempontból megvizsgálja azt az általános politikát, amely Németország ellátásának megakadályozására vonatkozik. (Rador.)

Középkaréliában a finnek visszaverték az oroszokat

Több szovjet repülőgépet lelőttek. A Ladoga-tó egy szigetét elfoglalták az oroszok

Rómából jelentik: A Messagero helsinki jelentése szerint Petsamoban és környékén a hőmérséklet 30 fokra szállt alá. Emiatt a harcok jelenleg szünetelnek. A finnek Középkaréliában jelentős sikereket értek el. Szánokon hegyi tüzérséget vontattak fel a magaslatokra és

váratlanul tűz alá vették az oroszokat.

Az akció meglepetésszerűen érte az ellenséget, a mely visszavonulásra kényszerült. A visszavonulókat viszont finn sítalpas géppuskások vették tűz alá. Az oroszok nagy zűrzavarban menekültek és 6 kilométernyire vonultak vissza. Helsinki felett két orosz gépet géppuskával lőttek le. Viipurinál egyetlen finn vadászipülőgépet szállt szembe egy nehéz bombavető századdal és

két orosz repülőgépet lelőtt.

Finn katonai körökben azt hiszik, hogy több hónapnak kell eltelnie, amíg a Szovjet annyi repülőgépet és pótananyagot lesz képes a finn határon összevonnai, hogy komoly támadásra szánhatja el magát. Időközben a finneknek idejük lesz pótolni légvédelmi hiányait. (Dunaposta.)

FINN REPÜLŐK MEGRONGALTÁK A MURMANSZK VASUTAT.

Helsinki-ből jelentik: Soumisalmi vidékén elkecsereedett harcok folynak. A finnek nagyobb megerősítéseket küldtek az állásokba. Miután az eddigi orosz kísérletek meghiúsultak, most a szovjet csapatok erejét megkötötték. Finnország ezen a vidéken a legkeskenyebb. Légvonalban 250 kilométer választja el Soumisalmi a Botteni-öböltől.

A Stefani ügynökség a finn-orosz háberiről közöl jelentést. Eszerint az oroszok elfoglalták a Ladoga-tó egyik kis szigetét, de ezzel szemben a karéliai előnyomulás jelentéktelen. A Murmanszk felé vezető vasútvonalat a finn repülőik 18 kilométernyi hosszúságban megrongálták és ezen a vidéken lehetetlenné tették az orosz csapatszállítás. (Radiopress.)

A HÁBORÚ TAVASZIG IS ELHÚZÓDÍK.

Az angol sajtó nagyrésze olyan értesüléseket kapott Moszkvából, hogy a Kremlben kedden éjszaka Vorosilov elnökletével ülést tartottak, amelyen a legnagyobb erőfeszítést határoz-

ták el, miután úgy látják a helyzetet, hogy abban az esetben, ha Finnország felgöngyölítését napok alatt nem intézik el, akkor

a háború tavaszig, sőt még tovább is elhúzódik.

A Reuter ügynökség szerint az oroszok már nagy csapatokat vontak össze. Most még be akarják várni, amíg a határmenti tavak erősen befagynak, hogy a jég elbirja az orosz tankokat és harci kocskákat. (Radiopress.)

Új kormány alakult Svédországban

A koalíciós kabinet segítséget nyújt a finneknek

Stockholmból jelentik: Szerdán délelőtt megalakult az új svéd kormány. Sok éven át mindig szocialista kormány volt uralmon Svédországban, míg most először alakult koalíciós alapon a kormány. A kabinetben a svéd parlament négy legnagyobb pártja van képviselve. Miniszterelnök Peer Albin Hanson eddigi pénzügyminiszter lett, míg a külügyminiszter Christian Günther követ. Sandler eddigi külügyminiszter kimaradt a kormányból. Az új kormány a déli órákban letette a király előtt az esküt,

majd ezután nyilatkozatot tett közzé. Mány nyilatkozat hangsúlyozza, hogy tel a nemzetközi helyzetre és azokra a ségekre, amelyeket a nemzetközi helyzet ország számára jelent, meg kellett való összefogást. A koalíciós kormány érvet szerezni a svéd önállóságnak és független. A finn-orosz viszály kapcsolatban mány nyilatkozat megállapítja, hogy a kormány is áthatja a svéd népnek az akaratát, és segítséget kell nyújtani a finneknek.

Megnyílt a szenátus ülésze

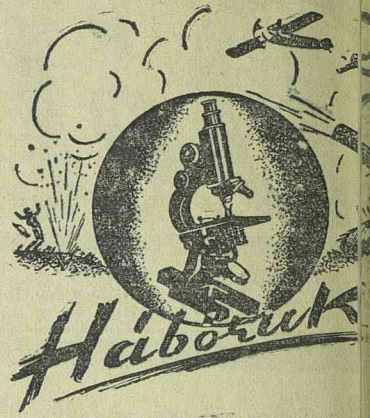
Titulescu volt külügyminiszter szenátor betegsége miatt egy év szabadságot kapott

Bucurestiből jelentik: A szenátus szerdán délután 4 órakor Nistor, Ionescu-Sisesti és Radu Portocala miniszterek jelenlétében nyílt meg. Argetoianu Constantiu elnök bejelentette, hogy tekintettel a rámmilny válsági püspökség megszűnésére, Vartolomeu püspök jogszerinti szenátorsága megszűnt. A továbbiakban közölte, hogy Enescu Gheorghe szenátor külföldre távozik, ezért a szenátus elnöksége előtt letette az esküt.

A külföldön tartózkodó Titulescu volt külügy-

miniszter szenátor levelet intézett a szenátus elnökhöz, akivel közölte, hogy betegsége miatt egy év szabadságot kér. Titulescu leveléhez több országi képviselő csatlakozott. A szenátus az 1 éves szabadságot jóváhagyta.

A szenátus ezután megkezdte az 1939 június 25-én november 25-e közötti napokon kiadott rendeletek elfogadásáról szóló törvényjavaslat tárgyalását.



amelyekről az újságok nem írnak

Vannak macacs, elkecsereedett, a legnagyobb szívósággal folytatott háborúk, amelyek egyetlen újság sem tesz említést: nem jelöl meg haditudósítások róluk és hőseik is a nyilvánosságától elvonultak élnek. Azokra a fákra gondolunk, melyeket az emberiség felfedezői ellenségei: a bacillusok ellen. Különösen szel kell számolni a bacillusok erős támadásával. Az emberiséget az ősi megbetegedések, influenza és egyéb hűléses betegségek védő és a betegségeket legyőző pánacea.

ALGOCRATINE

Ischias és szív, köcsvény és neuralgiák okozó fájdalmat, fejfájást, fogfájást, menstruációs egyéb fájdalmakat ALGOCRATINE azonnal megszüntet.

Gyógyszertárakban és drogeriákban kapható.

MÁSODIK FINN VÉDELMI VONAL KÉSZÜLT

A Züricher Zeitung helsinki jelentése a második finn védelmi vonal is elkészült. A vonal a Mannerheim-vonal mögött mintegy 400 méternyire épült. Murmes-Oulu között. Szükség esetén a finn csapatok ide fognak visszavonulni.

Tallinból jelentik: A Havas ügynökség szerint nem felel meg a valóságnak, hogy Oroszország az eszt-szovjet egyezményrehajtását kívánta volna a szovjet-finn kapcsolatban. Az eszt távirati iroda megtagadja, hogy az egyezmény csak akkor lép életbe, ha a Szovjetországgal ellen támadást kezdenek.

MEXIKÓ ELITÉLI A SZOVJET ELJÁRÁSOKAT

Mexikóból jelentik: A képviselőház elnöke jóváhagyta Perin köztársasági elnök javaslatát, amelyben Szovjetországnak elleni támadását elítéli.

HOLNAP



**HOLNAP MÁR MÁSKÉP NÉZEK KI
A SORSJÁTEK SÁRGA
SOROZATÁNAK A HUZÁSA
LESZ**

Egy sorsjegy bőséget és megelégedést hoz bárki házába.

**MA ESTE A SORSJEGYÁRUDÁK
ÉJFÉLIG VANNAK NYITVA.**

**ÁLLAMI
SORSJÁTEK**

AUSZTRÁLIA ÉLETE MAI SZEMMEL NÉZVE

Az európai háború fellendítette az üzleti életet. — Nagy a vállalkozás kedv, de idegennek nehéz az elhelyezkedés

Barcs Imre, a kitűnő magyar újságíró, aki évek hosszú során keresztül Rómában élt és akinek tudósításai elismert jó nevet szereztek számára, Ausztráliába utazott és Sydneyben telepedett le. Négy ausztráliai lapnak, Sydney, Melbourne, Adelaide és Brisbane legnagyobb lapjainak külpolitikai cikkírója lett. Barcs Imre barátainak most hosszú levélben számolt be ausztráliai élményeiről, ebből veszünk az alábbi részleteket.

EMBEREK

Közel lakunk a Nagy- vagy Csendes óceánhoz, 28 percrenyire a Citytől. Reggel, ha a villamos vagy autobus végállomásához megyek, hogy beutazzam a városba, vadidegenek mosolyognak rám és felém kiabálnak:

— Lovely day! Isn't it?... (Szép napunk van, ugy-e?)

Néha ugyan szakad az eső, de a „day” az ausztrálainak akkor is „lovely”. Elvből, megszokásból és mert a keep smilingnek és a take it easynek még az USA-ban sincs annyi meggyőződéses híve, mint itt.

Még a legelkeseredettebb idegen, akinek semmi sem sikerül, sem mondhatja, hogy az ausztrálok 99 százaléka ne lenne roppantul előzékeny, szolgálatkész és barátságos. Vannak, akik neheztelnek rájuk, mert „tuljót” kereskedők és „csak addig kedvesek, amíg pénzükhöz nem kerül”. Ilven kijelentéseket itt is elégét hallunk. Erre csak ezt lehet mondani:

1. Valóban elsőrendű kereskedők és alaposan megnéztek, hogy mihez fektetik a pénzüket.

2. Nincs a világon olyan hely, ahol ha a „distinguished foreigner”-ről (előkelő idegenről) kide-

rül, hogy a vendéglátónak a maximális vendégszeretet nem csekély kiadásain felül még készpénzre is igényt tart, ne igyekezzenek megszabadulni a kellemetlen idegentől.

Az ausztrálok minden értelmesebb közgazdasági vállalkozásban benne vannak. De nem dobálják ki a pénzüket az ablakon. Viszont az emberi segítségnek olyan maximumát nyújtják, amely nemcsak Európában, de Amerikában is szokatlan. A vállalati vezérigazgatók épügyet ajánló levelekkel segítenek az idegent, mint a sarki fűszeres, aki minden kuncsaftjától megkérdezi: nem tudna X vagy Y úrnak valamilyen elhelyezkedést?

Mindennek alapja persze a tisztességes angol tudás.

Természetesen mindenféle és fajta ember megtalálható. Épügy vannak több nyelvet beszélők, sokat olvasók, tájékozott és nagy tudású emberek, mint olyanok, akiket csak a lövőverseny érdekelt. Esetleg a crickett. A városban néhány nagy könyvkereskedés van. ezekben azonban alig kapni mást, mint angol irodalmat.

TÁRSAS ÉRINTKEZÉS

Köteteket lehetne róla írni, a pár szó, amit mondanok, csak nagyon halványan mutathatja a valóságot. Természetesen csak az idegen társas érintkezésről és életéről akarok írni.

Teljesen az idegentől függ, hogy milyen társaságba kerül.

A felő hátezer estélyeire épügy be lehet jutni, mint a többi társadalmi osztályok partyjaiba.

Jómodoru, értelmese, angolosan vitálkedő és a nyelvet tisztességesen beszélők emberek vagy házaspá-

rok a világ más pontjaihoz képest gyorsan dálytalanul csinálhatnak társadalmi Egyedülálló lányok helyzete — mint mindig denhol — persze itt is nehezebb.

A férfiak — milliomos vagy munkás közben a többé-kevésbé előkelő „pub”-ökt, rookban találkoznak és egymást hívják meg kekre. Előkelő családok is inkább rendeznek lelkben, vagy éttermekben party-kat, mint ot azért szívesen hívják meg bridsre, teára, vagy haza is az embert. Este, egész Sydney-ben (3 millió lakos) összesen két helyre lehet menni, a kelő — mert méregdrága — étterembe, ahol személy (3—4 font) megfelelő összegért nényen a fal mellett el is szórakozhat. Miben állandóan ugyanaz a 2—300 ember látja többi 1,299.700 vagy egymást látogatja, vobon marad és a gyerekeit őrzi, mert...

HÁZTARTÁS

... a nagyszabású cselédmizéria lehet teszi sokak számára, hogy este elhagyják a ket.

Cseléd egyszerűen nincs és a szabályt nem gyengíti az a kivétel, hogy 2000 családnak mégis van háztartási alkalmazója. Nemcsak a bér teszi, bár ez is borsos: ausztrál font hetenkint. De minden cseléd ki bát igényel, vasárnapi teljes kimenőt és ufánt egészen éjjelig, stb. Ezek a teljesen és helyes kivanságok méregdrágává teszik tartási alkalmazottak tartását.

Heti 5—6.000 leibe úgy benne van egy balány, vagy szakácsnő, mint a pint.

Ha egyáltalán lehet kapni. Mert 35—nyi távolságra a centrumtól már egyáltalán megy háztartási alkalmazott és igen nagy a urnői és nagy villák tulajdonosai állandó ne, szobalány, inas mizérikkel küzdenek.

Az átlag ember — ideértve mindenkit, negy és fél font minimum és 40 font között — természetesen nem engedheti meg mag hogy cselédet tartson. Otthon a „jobb” emberek 95-nek van cseléde és öneik kocsija, itt zet éppen fordított.

Ebből a szempontból kétségtelen, hogy vándorlás nehezebbik része az asszonyt ter karítani, főzni, mosni, vasalni neki kell és nak, akik esetleg kora gyermekéjük ótá gyvelmes kiszolgálásban részesültek, de há munkával semmit sem törődtek, vagy csak hogy a parancsokat osztogatták — nem kö férjeknek bizony itt segíteni kell és ha nek ják, hogy a feleség helyzete nagyon nehéz, hetetlenül nehéz legyen — segítenek is!

Az ittlévő magyar asszonyok dícséretéjék, hogy még a legelkényeztetettebbek, akik hon azt sem tudták, mi fán terem az igazika, jókedvűen, tisztességesen és bátran v dolgukat.

Nagyon kevés a kivétel és ezeket természetesen az újdonsült háztartási amazonok nézik jobban.

A lakások minden modern kényelemmivannak szerelve. Refrigerator, autogejer, és gázkályha természetesen mindenütt van.

Meglehetősen magasak a bérék. Üres, félszobás lakás, villanyűtővel stb., de meleg gálatatás és fűtés nélkül, heti 2 font 50 s kezdődik. Olyan helyen persze, ahol lakn Mert — és ezt szükségtelen külön magya — angolok között nem lehet mindenütt i cím nagyon fontos.

BUSINESS

A háború természetesen az üzleti életet sen befolyásolta és — nem minden irányb vezetőlenül. Ausztráliának legfontosabb kivikie a búza és a gyapju. Ezek most évekre rak kötve és aránylag jó áron.

Behozni viszont igen nehéz iparcikkell ennek következtében egyre másra alakul iparvállalatok, amelyekben a jó szaktudással kező idegenek el tudnak helyezkedni. Fonto valamilyen szakmához tökéletesen értsen.

Az elhelyezkedés természetesen még i bizonyos.

Elméletben Ausztráliában minden v hirtre sem várhat. Ezt úgy értem, hogy a piac óta az amerikai ipar tartja megszállva, ben igen jelentős gyárakat tart fenn, rész kéietes gyártmányokat exportál. Eleve le tehát mindenki arról, hogy ide „tanítar A amerikai, angol és ausztrál szakértők igénynek megfelelnek.

Gyakorlatban mégis más a helyzet. Fonto letkérdésekkel kapcsolatban ötletes, jó szakt szívesen fogadnak és alkalmaznak.

Ha az itteni pénzemberek fantáziát látó k lábamban, akkor aránylag nem nehéz tőket szerezni. Néhány példával ismeretségi könk szólalt. Fontos azonban, hogy valóban jó, nk rancia képes és tömegszükségletet kielégít legyen.

Stéria és vörheny elleni oltások Temesvárott

Temesvár főorvosi hivatala megállapította, hogy a stéria és a vörheny elleni oltás másodszori oltásánál számos gyermek hiányzott, akik négy héttel az első oltási adagot megkapták. A szülők, akik a december 4—9 napjain történtekre nem hozták el a gyermeküket, súlyos hibáknak tekintették, mert az első oltás, ha azt a többi követi, teljesen hatás nélkül marad. A közegészségügyi hivatala ezenkívül még meg is tartja a hanyag szülőket. Hogy lehetővé tegyék a gyermekek mulasztásuk pótlását, december 18—23 napján beoltják a gyermekeket a diftéria és vörheny elleni oltás második adagjával. Az oltás minden napokon a belvárosi Libertatii tér 4 szám



KOPROL

A legjobb
csokoládé hashajtó

alatt történik. Akik ezúttal is elmaradnak, azok kötelesek lesznek tavasszal az első adagolással kezdeni az oltásokat, a szülőket pedig megbüntetik.

került. Új ellenfele támadt azonban Oroszországnak Svédországban, amely létezőket látta veszélyeztetnek, ha Oroszország uralkodik a Botteni-öböl felett. Svédország mögött tulajdonképpen Németország áll, amelynek be nem vallott törekvése az volt, hogy a Keleti-tengerből mare clausumot, zárt tengert formáljon, ami Oroszország érdekeivel ütközött. Az 1907—1908-as évek újabb hatalmas diplomáciai erőfeszítésnek volt tanúja. Oroszország terve az volt, hogy Angliával és Franciaországgal közösen garantálják Svédország területi épségét, aminek ellenében Oroszország megerősíti az Aaland szigeteket. Terve azonban nem sikerült.

AMIKOR SVÉD—FINN HABORU FENYEGETETT

A világháború első évében ennek ellenére felépült az orosz flottatámpont az Aaland szigeteken, aminek nemzetközi jogba ütköző mivoltát azzal próbálták enyhíteni az entente hatalmak, hogy a háború utánra garantálták az erődítmények lerombolását. Oroszország veresége után a brest litowski és a finn—német békek újabb megerősítik a párisi béke rendelkezéseit. A wilsoni elvek az Aaland szigeteket svéd lakosaiban is felkeltették a népi öntudatot, a szigetlakók ekkor mozgalmat indítottak, hogy elszakadjanak Finnországtól. Ez a mozgalom Svédországban erős támogatást lelt. Finnország pedig először engedékenységkel, később vasszeggel próbált ellenállni. Ennek eredménye az lett, hogy Finnország és Svédország között súlyos következményekkel fenyegető diplomáciai konfliktus keletkezett. A Népszövetség vette ekkor kezébe a kérdés rendezését. Ennek értelmében a szigeteket megmaradnak finn fennhatóság alatt, jóllehet a lakosság svéd eredetű és Svédországhoz akar csatlakozni. Az indoklás erre nézve azt mondja, hogy Finnország létezőket, hogy kezében tarthassa a szigeteket. Finnország kötelezi magát arra, hogy az Aaland szigeteken hivatalos nyelv a svéd lesz, finnt pedig még iskolában sem szabad tanítani. Nem bennszülött birtokszerezést is nagyon megnehezítették. A szigeteknek továbbra is szigorúan semlegeseknek kell maradniuk. Ez volt a helyzet az oslói államesoport megalakulásáig.

SVÉD HADSEREG — FINN FENNHATÓSÁG ALATT

A szigorú semlegesség alapján álló államoknak fontos érdekük volt, hogy az Aaland szigeteket katonailag megerősítsék, mert ezzel jobban biztosíthatják semlegességüket. Érdekes, hogy maga Svédország is erősen támogatta ezt az indítványt. A szerződés megkötésekor 1938 elején azonban az Aaland szigetekről nem volt szó, sőt a finn államelnök külön kijelentette azok semlegességét.

1939 január 7-én azután Svédország és Finnország szerződést kötöttek, amelynek értelmében a kettőjük közös megegyezése szerint újra felfegyverzik a szigeteket. A szigeteken általános védőtelezettség lép életbe. A hadsereg hivatalos nyelve svéd lesz Olaszország és Németország kivételével ehhez a többi érdekelt hatalmak jóváhagyásukat adták.

Évszázados orosz és finn felkelések a Sarköv vidékéért

Finnország (Suomi) 388.217 négyzetkilométeren a háború után alakult köztársaság lakossal 1917 december 6-án kiáltotta ki a függetlenségét. 1809—1917 között orosz uralom alatt volt. A legnagyobb eltiprást II. Miklós idejében látta át, amikor Bobrikov főkormányzó feloszlatta a finn nemzeti hadsereget, katonaváltság cíppalánt összegű adót vetett ki, az országgyűlést engedte összehívni. Orosz katonák és híveik lepték el az országot, a cenzura és a szász meghonosítottatott, az egyesületeket feloszlatták, a szászokat, akik a nemzeti érzésüket el nem engedték, Szibériába száműzték.

A háború alatt lelkes finn ifjak Németországba, külön légióba tömörültek s fegyveresen fordultak az elnyomóknak. Az orosz uralom kitérése után a finn országgyűlés a szászoktól hazatért Swinhuvud kormányzóterjesztésére, kikiáltotta Finnország önállóságát.

Az új nemzeti államot mindjárt fennállása napjaiban erősen veszélyeztették a finn és orosz kommunisták, polgárháborúba keveredtek. Mannerheim, a fehérek tábornoka csak a Goltz tábornok segítségével fojtott el. Ekkor az országgyűlés Frigyes Károly hesseni herceg királyt választotta, aki azonban csak rövid ideig uralkodott, amikor is július 17-én a királyi köztársasági államforma váltotta fel.

ELŐZETEK A DORPATI BÉKÉRE

Svédország a dorpatui békében ismerte el 1920. február 17-én az új állam függetlenségét. Ennek az előzetesnek azonban ára volt. Területi engedményeszerződéses tettek csak lehetővé tették Finnországot továbbra is fennmaradhatott. A finn kormányzat az egységes és nemzeti öntudat ellenállása és nemzeti felkelései ellenére meg kellett mondania Inkeriről és ami még fájóbb Karélia területéről.

Százharminc éves harc egy szigetcsoportért

A finn-orosz ellentétnek egyik jelentős nehézsége a Keleti-tenger és a Botteni-öböl közötti Aaland szigetcsoportnak a kérdése. Ennek az ellentétnek az eredete nem mai keletű, hiszen a wiking időkben is harcú támpontul szolgált, tulajdonképpen jelentősége azonban 1809-ben kezdődik, amikor Sándor cár Napoleon segítségével Finnországot együtt elhódítja azokat Svédországtól. A szigetcsoport lakóinak száma ma mintegy 27.000 fő, 95%-ban svéd eredetű és ma is svéd anyanyelvű, a lakosság és halászó bennszülöttek. A szigetcsoport nagy vonalakban megegyezik Finnország területével. 1809-ig svéd, majd 1918-ig orosz fennhatóság alá tartoztak, 1918-tól Finnország gyakorlatilag jogokat felelt.

Az Aaland szigeteknek a Botteni-öböl feletti védő jellege akkor domborodik ki, ha az öböl két oldalán egymással ellentétes államok vannak. Ezen felül még sem közömbös, hogy a saját tetszése szerint juthat a Keleti tengerre, vagy a másik szigetcsoport. Oroszország szempontjából latba esik az a kérdés, hogy a katonailag megerősített Aaland szigetcsoport flottatámpontul szolgál a Finn öböl előtt. Ezért erre a célra teljesen alkalmatlan, hiszen a háború idejében több hónapon át teljesen be van zárva.

DIPLOMÁCIAI TERVEK AZ AALAND SZIGETEK KÖRÜL

II. Miklós cár ebből a célból katonailag meg is erősítette a szigeteket, de a szerencsétlenül végződött krimiai háború alatt a szövetségesek azokat elhódították és az 1856-os párisi békében arra kötelez-

Karélia vagy Karjala az az alacsony, erdős terület, tavakkal telezsított vidék, amely délkeleti Finnország és Petrográd vidékéről a Fehér tengerig húzódik és a Valdaj magaslatok és az Észak-Orosz földhát közé is benyúlik. Ezen a Petrográdtól északra levő sikon Karjala néven orosz befolyás alatt autonóm állam alakult a Szovjetunióban. Ennek a Szovjet által lecsatolt területnek a nagysága 146.300 négyzetkilométer. Hogy igazán értékelni tudjuk, meg kell jegyezni, hogy a finn köztársaság területének több mint 37%-át teszi. A terület maga gyéren lakott. Lakóinak száma kb. 280.000. Nemzetiség szerint pedig finnek és oroszok. A finnek az összes lakosságnak mintegy 38%-át teszik ki, az oroszok 55%-ot, a svédek, lappok, németek és egyéb pedig 2%.

Mindaz a finnek szerint nem jelenti azonban azt, hogy nincs joguk erre a területre, mert figyelembe kell venni, hogy már 1917 előtt is itt érvényesült legjobban az oroszító propaganda hatása. Másrészt pedig 1920 óta, amióta autonómiával bíró Szovjetországhoz tartozó terület, azóta erős orosz bevándorlás és finn kivándorlás indult meg Karjalában. Főváros Petrovdzsk. Jelentőségét pedig emeli, hogy a Leningrád-murmanszki vasút szeli át.



Százharminc éves harc egy szigetcsoportért

ték Oroszországot, hogy az erődítményeket rombolja le és a jövőben sem létesíthet ott semmiféle katonai vagy hadihajózási felszereléseket. Ez a rendelkezés marad érvényben szinte napjainkig.

Oroszország természetesen nem nézhetette tétlenül érdekeinek veszendőbe menését és 1899-ben a hágai konferencián felszínre vetette a felfegyverzés gondolatát. Tette ezt annál is inkább, mert Anglia, amely eddig a szigetek semlegességének legfőbb öre volt, Oroszországgal szíves viszonyba

A temesvári kereskedelmi és iparkamara új kormánybiztosa

A nemzetgazdasági minisztérium december nyolcadikán kelt 97.174 számú rendelkezése új kormánybiztost állított a temesvári kereskedelmi és iparkamara mellé. Ezen rendelkezés értelmében a minisztérium Jesanu Teodort, a Banca Nationala temesvári intézetének közbecsült igazgatóját nevezte ki kormánybiztosnak. A kinevezésről szóló kormányrendelet már megérkezett a temesvári kereskedelmi és iparkamara elnökségéhez azzal, hogy a kinevezés azonnali hatállyal lép érvénybe.

A temesvári kamara kormánybiztosa tudvalevőleg hosszú időn át Suciu Mihai, a Banca Nationala temesvári intézetének akkori igazgatója volt, aki hónapok előtt magasabb állásba nyert kinevezést és a fővárosban teljesít szolgálatot. Utána Catina Vasile gabonakereskedő nyert kinevezést a kamara

kormánybiztosi állására és most a minisztérium legújabb rendelkezésével az ő helyére a Banca Nationala jelenlegi temesvári igazgatóját nevezte ki kormánybiztosnak.

A VICTORIA BÁR

az uriközönség találkozóhelye. — December 1-től teljesen új műsor

3 görli-csoport,
15 művészno fellépte

Kezdete 10 órakor. Serezz jazz-zenekara.

HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

TELEFON

28—10 és este 9 óra után 28—15.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1.200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1.400 lei.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr

Karácsonyi kiállítás

keretében mutatja be a józsefvárosi Női Misszió a plébániatemplom melletti székházában bánsági és erdélyi szorgalmak kezét ügyességét. Ami szépet és izlést a magyar háziipar termel, annak legszebb darabjai láthatók a kiállításon. Kézimunkák, kalotaszegi varottások, asztaldíszek, házi szőttek, a karácsonyfadíszek mindennemű változatai együtt vannak a kiállításon. Különösen a karácsonyfadíszek, amelyek éppen időszerűek, hívják föl magukra a látogatók figyelmét. Szíval ékesített apró gyertyától kezdve minden együtt található, ami a karácsonyfát szebbé és pompázóbbá teszi. Gondoltak még a karácsonyi esomagokra is, amelyek számára művészi és az ünnep magasztosságára emlékeztető címkéket készítettek. Kicsiny betlehemek sorakoznak az egyik asztalon egymás mellett és már látásuk is karácsonyi hangulatot gerjeszt. Mosolygó, rózsaszínű tiszafából készült mindennemű székelykézkesztette faragvány tömegesen kínálkozik ajándéknak. Az erdélyi Vass Áron szobrai — unokáját imádkozni tanító öreg paraszt, rönkfaragó ember és több más — a tökéletes művészetet adják. Meltán társulnak ezekhez a temesvári Szánthó László szobrász festőjei és Mária-domborművei. A esküszereai Lőrinczi Gábor népies motívumú különböző faragott asztaldíszek, dobozai, gyertyatartói és más készítményei bájosok, Vámszer Gézáé esküszereiparművész színpompás és tartós szőnyegei bármely lakásnak díszre válnak. Nem lehet mind-mind felsorolni, ami még ezenfelül a kiállításon látható. Érdemes odalátogatni és saját szemmel gyönyörködni minden egyes cikkben.

Andorás.

REGI EKSZERÜNKET, briliánskövet, aranyfogát, zálogjegyet készpénzért vásárol: „ORA FIXA“ IV. Str. Ioan Bratianu 31 sz.

— Bucurestiben összeomlott egy négyemeletes ház. Bucurestiből jelentik: Az Evenimentul című lap jelentése szerint a Calea Calarasin egy épülőfélben levő négy emeletes ház összeomlott. Két munkást súlyos sérülésekkel hozták ki a romok alól. Tíz munkás hiányzik. A lap híradása szerint Iliescu építész és Constantinescu háztulajdonos nyomtalanul eltűnt. A vizsgálat folyik.

— Farkascsordák pusztítanak a Duna-deltában. Erailból jelentik: A Duna-delta környékén farkascsordák jelentek meg. Megtámadták a juhnyájukat és nagy pusztítást vittek végbe. A lakosság csak csoportokban mer az utakon közlekedni. A hatóságok intézkedést tettek a vadállatok kiirtására.

— Magyarországon beszüntették a vallási szekták működését. Budapestről jelentik: A belügyminisztérium a honvédelem érdekeire veszélyes szekták működését rendezetileg betiltotta. A rendelet a következő antimilitarista tanokat hirdető szektákra vonatkozik: nazárenusok, adventisták, heted napos adventisták, szombatosok, Jehova Isten tanúi, Isten gyülekezetbeliek, öskeresztények és pünkösdisták. A rendelet azonnali hatállyal életbe lépett.

— Izland elszakad Dániától. Oslóból jelentik: Izland szigetén legutóbb esküszereid mozgalmat indult meg. Az az izlandi haladó-párt elhatározta, hogy a nemskora lejáró Izland—Dán perszonálunio szerződés meghosszabbítása ellen fog szavazni és a sziget teljes függetlenségét követeli. Érdekes, hogy ugyanekkor Dánia, most első ízben nevezett ki konzult Rejkiavikba, amit szintén úgy fognak fel, mint Izland függetlenségének kihangsúlyozását.

December 14
Csütörtök
Nikéz Szilárdika

1730. december 14-én született Fridvalcsky János magyar természettudós. Tagja volt a Jézus Társaságnak és mint tanár Keresztvározt is működtött. Keresztül-kasul utazta egész Erdélyt és tanulmányozta annak ásványait, amelyekről több könyvet is írt.

1799. december 14-én halt meg Washington György, az Északamerikai Egyesült Államok függetlenségének megteremtője. Északamerika azelőtt angol gyarmat volt. Ezt a függő viszonyt Washington szüntette meg az ugynevezett függetlenségi nyilatkozattal. Amerika akaratát fegyverrel is diadalra juttatta és ő lett az Egyesült Államok első elnöke.

(—) A helytartósági vezértilkár a fővárosban. Ciupe Gheorghe dr. királyi helytartósági vezértilkár tegnap déliben hivatalos ügyekben Bucurestibe utazott, ahonnan a hét végén tér vissza.

— Rokonszenv tüntetés Szegeden Finnország mellett. Szegedről jelentik: Az egyetemi ifjuság rokonszenv tüntetést rendezett Finnország mellett. Az egyetemi hallgatók zárt menetben bejárták a város főbb utvonalaival, lelkesen tüntettek Finnország mellett és éltették Mannerheim finn hádseregparancsnokot, valamint Mussolinit.

— Öngyilkos lett egy magyar képviselő fia. Budapestről jelentik: Jurosek Béla országgyűlési képviselő 22 éves hasonló nevű joghallgató fia, tegnap este szülei lakásán föbe löte magát és azonnal meghalt. Bücsüleletet nem hagyott hátra és így tettének oka ismeretlen.

DIANA

bedörzsölj, felfrissíti testét

— Uj követet küldött Magyarország Helsinkibe. Budapestről jelentik: Török Béla rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert, a helsinki magyar követség vezetőjét, finnországi, esztorzsi, lettországi és litvániai követi megbízása alól felmentették és helyébe báró Villani Lajos rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert nevezték ki.

— Fialat temesvári zeneszerző. A piarista liceum Eminescu-körének előadásáról írott cikkünkben tévedésből azt írtuk, hogy az előadásra került két, hegedűre és zongorára írt művet Róth László budapesti zeneakadémiai növendék szerzte. Ezeknek nagyreményű szerzője Róth Lajos a piarista liceum hetedik osztályának tanulója, amit örömmel állapítunk meg.

(—) Ki adna otthont egy árvalánynak. Kedves Etelka a neve, tizenegy éves, második gimnáziumi tanuló és apátlan-anjátlan árva. Nemcsak a neve szerint Kedves, de valóban kedves, szerény és szeretetreméltó. Jó emberek gondoskodnak iskoláztatásáról és ruházataról. Jelenlegi ideiglenes elhelyezésében azonban nem maradhat és azért szükség volna, hogy valamely magyar családnál otthont és ellátást találjon. Ha valakinél erre alkalom kínálkozik, kérjük a címet a Déli Hírlap kiadóhivatalánál leadni. Esetleg olyan megoldás is lehetséges, hogy néhány család együttesen felajánlana havi ezer leit, amelyből fedezhető lenne a leánya ellátása. Istennek tetsző cselekedetet művel, aki az árvát megszánja.

FENYŐ
bélyegkereskedésben
mindenságok és kiegészítések nagy választékban. Vétel — eladás — csere
TEMESVÁR, I. Alba Iulia-ucca 1. szám.

— Súlyos vasúti összeütközés a Ruhr-vidéken. Berlinből jelentik: Egy személyvonat, amely Wetter Ruhr felé haladt, összeütközött egy másik vonattal. Az utasok közül eddig heten meghaltak, tizennégyen súlyos és huszonheten könnyebb sérülést szenvedtek.

(—) Kamarazenehangverseny lesz december 18-án, hétfőn este a temesvári Kultúrpalota nagytermében. A kivételes művészi élvezetet ígérő hangversenyen közreműködnek: Antonu Elena hangversenyénekesnő, Freund Leó zongoraművész, Suciú Ioan (hegedű), Erdély Lajos dr. (hegedű), Brandeis József tanár (brácsa), Goriant Doro tanár (cselló), Capitanovici Hermann (gordon). Jegyek a színházi pénztárnál és a Kultúrpalota nagytermének esti pénztárnál kaphatók.

Gyomorjajdalmak
rossz emésztés
gyomorgéget
gyógyít
Bullrich-Só
PRGBAZACSKO 10-LEI-100 gr CSOMAG 28-LEI



(—) Kécsai gazda hirtelen halála. Mics 52 éves kécsai gazda a közsg vasúti állomásra várakozott. Közben hirtelen rossz fogta el és rövidesen meghalt. Az orvos gálat megállapította, hogy halálát szívzserve okozta.

(—) Nagyváradon hétfőn fizetik márcemberi nyugdíjakat. A nagyváradi péter igazgatóság értesítést kapott, hogy a decemberi nyugdíjak kifizetésére még a karácsonyi pek előtt kerül a sör és így a nyugdíjasok módjukban áll ünnepi bevásárlásaikat id eszközölni. Hír szerint Nagyváradon már megkezdik a decemberi nyugdíjak kifizetését szerdán be is fejezik.

(—) Elhunyt műszaki vezető. Parutzsef, a Márki és Barta cég műszaki vezetője korábban meghalt. Az elhunytban Ferenc ügynökkéi irodatulajdonos apósa szolja. A temetés pénteken délután 3 meg végbe a józsefvárosi Bolinteanu-u szám alatti gyászszobából.

(—) Felhívás! December 24-től—27-ig Temesvározt az országos cionista konferenciából az alkalomból több száz vendég és delegáció kezik Temesvárra. A konferencia elszállásoló mező bizottsága felhívással fordult Temesvá közönségéhez és kéri mindazokat, akik erre a teljes pánziót, avagy csak lakást kívánnak kelt áron az érkező vendégeknek rendelkezés csatáni, közbőljk ezt a Zsidó Nemzeti Szövetemésvári helyi csoportjával akár személyesen telefonon a következő cím alatt: Grupa locu misoara I., Str. Gh. Lazar 5. II. emelet. T 35—44.

— A fejlődés időszakában egy kis pohár szentes „Ferenc József” keserűvíz, hetenként kétszer bevéve, rendes bélműködést, kielégítő moremszést és alapos vértisztítást biztosít dezzé meg orvosát.

(—) Meghalt az oryosi rendelőben. Mihai 58 éves pészaki lakos súlyos betegséget jelent az egyik temesvári orvos rendelőhöz megvizsgáltatása magát. Közben rosszul lett és a rendelőben meghalt. Holti kórház halottaskamrájába szállították.

(—) Születések: Születtek: Anghyal Józsefnasoni Elena.

Mozi

A becsüleirend

A városi mozik új filmje.

Nagy sikerrel került bemutatásra a mozgóban A becsüleirend című film. Ez a film sen nagyszabású alkotás a gyarmati hádszerreműködésével készült, így olyan katonai vonások képek elevenednek meg a vásznon, amik különben nem volna módunk látni. A film ménye rendkívül érdekes. Látjuk a Marokkólyó nagy harokat spahik és arabok között, a egy nagy szerelmi regénynek alkotják színesét. A szereplők a legkiválóbb francia színészek Charles Vanel és Pierre Renoire feledhetetlent nyújtanak ebben a filmben. Ugyancsak játszik a darab szerelmi hősnője Maria B rendkívüli szépségével is teljesen lenyűgöztet. A kitűnő film, amelyhez még rendkívül híradó is járul, a Capito után az Apolló mozik kerül vetítésre.

MŰSOR

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 14.

APOLLÓ: A két bajtárs (angol film)
CAPITOL: A becsüleirend (francia film)
CORSO: Bengáli (angol film)
SCALA: Kettős gyilkosság a Maginot (francia film)

KÖZGAZDASÁG

A szőlőgazdasági termékek áralakulása

Irta: KURT MOTT

A szőlőgazdasági termékek ezidei áralakulásának kérdése lassanként időszerű helyzetbe került. A román szőlőgazdaság természetes érdeke hogy egészséges arszínvonalat érjenek el a termékek. Az egyre tartó drágulás folyamán, amely általános jellegűt kezd ölteni, nincsen kizárva, hogy a szőlőgazdasági termékek árai is emelkedni fognak.

Mivel azonban az ideai szüret, egyes vidékeken nagy borhozama ellenére, körülbelül 600 millió literre rug és az előző évekből pedig még további, legalább 200 millió litert kitevő felesleg van, az évi belfogyasztás pedig legfeljebb 500 millió liter, emnélfogva ezen felesleg értékesítési nehézségei a román borspiac pillanatnyi árviszonyai mellett nagyon csekélyek, mivel áraink a borspiaci áraknál magasabbak. Legfeljebb 20 millió liternyi kivitelre lehet számítani Németországba, feltéve, hogy az ehhez szükséges kivitelment megzavarná a kormány.

A nem értékesített és nem értékesíthető borok növekedésének ezen egyszerűségei csak az ültetési terület korlátozása vagy a borsművelés által kerülhető el és a minőségileg nem felelő ültetvények kiirtása által — az irányban a kormány már évekkal ezelőtt a rendszabályokat fogantatosított is — másrészt pedig egészséges áralakulás által, mely esetében új kiviteli lehetőségeket nyitna.

Már a legutóbbi, Németországba irányított, egy kilencmillió liternyi borkivitelnél, mely az elején kötött meg — meg kellett állapítani, hogy a német importőrök által romániai

borokért ajánlott árak csak úgy voltak elfogadhatók, ha a román állam kiviteli prémiumot fizetett, ami ezen első borexportnál meg is történt. Ez a kérdés az új borexportot illetően is szóba került a földművelésügyi minisztériumban, azonban az ehhez szükséges összegek előteremtésének lehetőségei és módja tekintetében végsőleg eredményre még nem jutottak. Fennáll a veszélye annak, hogy egy kiviteli jutalom fizetésének a kérdése az új kötésre vonatkozólag nemlegesen nyer elintézés, ami a Németország részére szánt 20 millió liter bor kivitelének a lebonyolítását annál is inkább veszélyezteti, mivel az év vége felé közeledünk és ezáltal újabb nehézségek merülnek fel, nevezetesen a szállítás terén. Ugyanis Németország a borszállításra rendelkezésre álló kazánköcsikait már januártól kezdve Bulgária és Jugoszlávia számára kötötte le, Olaszország pedig kazánköcsijait csak az olasz borok szállítására adja. Ennek az volna a következménye, hogy a felesleg tovább növekedne a nem értékesíthető borokban és pedig kétszázról háromszáz millió literre, illetve 200 millióról 280 millió literre, ami egyenlő volna 50 százaléknyi emelkedéssel. Kétségtelen, hogy végeredményben éppen a kis bortermelő szenvedne ezáltal, aki borát kedvező konjunktúra reményében visszatartotta és ezáltal a magára részéről is hozzájárult a feleslegek gyarapításához. Mint egyedüli lehetőség marad tehát a borsárak stabilizálása olyan összegben, amelyet a belfogyasztás elbir és ezt adott esetben még ki is bővíthetné.

Elhalmozott kínálat miatt veszteséget szenvedtek a terményexportőrök a devizatőzsdén

Rövid a 15 napos értékesítési határidő és azt nem lehet általánosítani minden szakmában

Az új külkereskedelmi rendszer előtti idők ki-
sajból származott devizákat november 25-ig kel-
teti a Nemzeti Banknál, ennek 70%-át decem-
ber 1-ig kellett a tőzsde szabad forgalmában érté-
kesíteni, az eddig el nem adott devizákat pedig hi-
tos, tehát sokkal alacsonyabb árfolyamon a
Nemzeti Banknak kellett átengedni.

Részben az új rend bevezetésével járt nehézsé-
golyán, főleg az import engedélyekkel kaposo-
dó külföldi kifizetési engedélyek késedelme foly-
mában.

Az utolsó napokig egyáltalában nem volt devi-
zavétel a bucsurestii tőzsdén.

Devizatulajdonosok így akarva sem tudták a
szabott 15 nap alatt értékesíteni devizáikat. De
a tapasztalatok azt mutatták, hogy a gépezet
szabott forgása idején is nagyon rövid az előirt 15

A helyzet okozta, hogy a régi devizabirtokosok
késde megindulásakor egyszerre igyekeztek érté-
kesíteni összes szabad értékeiket, hogy elkerülhes-
sék a hivatalos árfolyamon a Nemzeti Banknál át-
adás kényszerűségét. Az eredmény az lett, hogy
nagy kínálat folytán árzuhanás következett

és az exportőrök azt az angol fontot, amelyet áru-
eladásakor 1200 lejfel vettek számításba, körül-
belül 50 lejfel olcsóbban kellett kiadniuk a kezükből
és így a kivitelén végeredményben veszteségeket
szereztek.

Ez a helyzet főképpen a terménykivitelnél ál-
lott elő, mert a fakivitelnél az egyezményben levő
exportőrök olyan árakat tudtak elérni, amelyek mel-
lette az angol fontot 850 lej körül számíthatták.

A terménykereskedők ebben a helyzetben nagy-
nyire tartózkodtak és elhatározták, hogy emlékirat-
ot visznek a nemzetgazdasági minisztériumba és
kérlik az értékesítési határidő meghosszabbítását
és a már lejárt régi ügyletekre, mint a jövőre
évre. Ezt a kérésüket Mecu Ilie államtitkár fog-
adta, azonban a kérelmet a leghatározottabban el-
utasította és felhívta az érdekelteket, hogy a ha-
táridőn belül nem értékesített devizákat
szabadkísérletlenül szolgáltatassák be hivatalos árfo-
lyamon a Nemzeti Banknak.

Az érdekeltségek tovább folytatják a küzdelmet
az értékesítési határidő megnagyobbitására, mert
hiszen főként a terménykivitel aránylag korlátozott
rövid időn belül, majdnem egyszerre történik,

a devizák 15 nap alatti értékesítése tehát a
normális áralakulást valósággal megrendíti

az egyszerre rátörő kínálatlalt és igen komoly gaz-
dasági veszedelemeket okozhat ezáltal. Az érdekel-
tségek rámutatnak arra, hogy

nem lehet általánosítani a különböző szakmák
a deviza értékesítés szempontjából sem.

Egyelőre azonban az eredeti szabály érvényes:
a szabadforgalomban csak 15 napig értékesíthető a
kivitelből eredt szabad devizák.

(=) A nyomdatulajdonosok céhének közlemé-
nye. A nyomdatulajdonosok Temes-királyi helytar-
tósági céhének vezetősége ezúton közli a Temes
helytartóság területén működő vállalatokkal és in-
tézmenyekkel, hogy a különböző nyomdatermékeket
csak elismert nyomdászcegeknek, vagy iparenged-
éllyel és mesterkönyvvel rendelkező nyomdászok-
tól rendelhetik meg, akik foglalkozásuk után adót
fizetnek. A munkügyi minisztérium körrendelete
értelmében a könyvkereskedők nem vehetnek át
megrendeléseket irodai nyomtatványok és könyvek
készítésére. Ez csak akkor engedhető meg, ha a
nyomdaipar részére kiadott mesterkönyvvel rendel-
keznek és saját maguk vezetik nyomdájukat. Akik
a körrendeletnek ezt az intézkedését nem tartják be,
azok ellen kihágási jegyzőkönyvet vesznek fel és
büntetésben részesülnek. Ugyanakkor a céh vezetősé-
ge kéri a céh tagjait, hogy a kontárok leleplezése
érdekében jelentseék be a céhnél az ilyen kontár-
munkások címét, akik ellen a céh megteszi azután a
törvényes lépéseket.

(=) Elcsendesedett az üzlet a bányászati gaba-
piacon. A kereslet lanyhább és emiatt az üzleti for-
galom is csekélyebb. A piaci árak a következők:
Búza 460, ótengeri 420, újtengeri morzsolt 360, kor-
pa 330, új zab 500, muharmag 600, tökmag új áru
1.250, tavaszi árpa 500 lei százkilónként. A lehere-
mag 36 és a lucernamag 57 lei kilónként.



= Megoldott devizaproblémák. A Nemzeti Bank rendezte azt a két nyitott kérdést, amiről a deviza értékesítésre vonatkozó utasításainak ismeretében kapcsán rámutattunk. Eszerint a devizáknak egyik pénzmemről a másikra átváltoztatását, tehát pl. dollárból angol fontra arbitrálsát, a Nemzeti Bank végzi el és nem a jogosított bankok, azonban az arbitrálsáshól mutakozó külömbözet a bankokat illeti és a Nemzeti Bank az ő javukra könyveli. A másik kérdés a nem kivitelből eredt csekkek és valuták beváltásának a kérdése volt, hogy vajjon ezeket a jogosított bankok válthatják-e be a külföldön, vagy a Nemzeti Bank? A megoldás az, hogy a lebonyolítást itt is a Nemzeti Bank végzi, de a jogosított bankok számlájára javára. Ezek az értékek tudvalevőleg a szabadforgalmi tőzsdén értékesíthető napi árfolyamon.

= A központi vámbizottság határozata ellen nincsen felfolyamodás. Ha az importőr nincsen megelégedve a vámhivatal által alkalmazott tarifával, ugy kontestációt adhat be a vámvézerigazgatóság-hoz, majd ennek határozata ellen fellebbezést a központi vámbizottsághoz. A vámtörvény 126. szakasza szerint a központi vámbizottság határozata ellen nincsen jogorvoslat. A Romano-Americana petróleumvállalat mégis a semmitőszékhez folyamodta fel a fellebbezési határozatot és előadta jogi képviselője útján, hogy a 126. szakasz csak az érdemi jogorvoslatokra vonatkozik, míg a felfolyamodás joga köztörvényi jelleggel bírva, attól egy törvény sem foszthatja meg az érdekelteket. A semmitőszék nem fogadta el ezt az érvelést és a társaság recusát elutasította, mint meg nem engedettet. Erre a felfolyamodó ügyvédje alkotmányellenesség címén támadta meg a semmitőszéki határozatot és így a kérdés a semmitőszék egyesített tagozata elé került.

(=) Az ételmezési céh tagjai figyelmébe. Az új árelenőrzési törvény 46. szakasza előírja, hogy mindazok, akik ezen törvény ellenőrzése alá esnek, tehát a hentesek, mészárosok és pékiparosok is, az illetékes adóhivataltól bizonyítványt kötelesek beszerezni évi adójuk végösszegéről és ezt a bizonyítványt az üzletükben látható helyen ki kell függeszteni. A törvény ezen rendelkezései ellen vétők első alkalommal 1—5 ezer lei bírságot fizetnek. Az ételmezési céh titkársága figyelmzetteti tagjait, hogy ezen fontos bizonyítvány megszerzésére vonatkozó kérvényt ingyen fogalmazza meg tagjai számára.

MA SZENZACIÓS PREMIER
a
CORSO-MOZIBAN
Bengáli
a leghatalmasabb amerikai film, melynek főszerepeit játsszák:
GARY COOPER
FRANCHOT TONE
RICHARD CROMWELL
Délután 3 órakor 17 leies helyárrakkal:
Az örök csavargó
A legfrissebb Metro-híradó

Devizaelőleg nélkül nehézségekkel küzd az import

A szállítási és biztosítási díjakat előre kell fizetni erős devizában, de nincsen fedezet

Az iparnak és az áruipacnak külföldi cikkekkel ellátása legnagyobb részben tengeri hajózás útján történik. Két nagy nehézség leküzdése áll itt a kereskedelem elé: az egyik az általánosságban megnehezdedett árubeszerezés és átrárgulás, a másik a hajójár megfizetésének a problémája. Magának az árunak az eladásánál is egyre inkább érvényesül a külföldi szállítók azon követelése, hogy az áratat előre fizessék nekik meg, a hajótulajdonosok azonban most már szinte egyöntetűen csak úgy hajlandó szállítani, ha

a szállítási díjat erős devizában előre megkapják,

vagy lekinkább is azokban a kikötőkben, ahol az árut román hajóra átrakják. Miután maguk a román hajók is, amelyek pl. Port-Said kikötőben a román tengeri, vagy folyami kikötők részére az árut átvesszik, kikötők az előre történő fizetést, természetesen kell ezt elfogadni a külföldi hajóknál. Ugyanígy előre fizetendő a tengeri és háborus veszély elleni biztosítás is.

Ilyen körülmények között a behozatal nemcsak áru kérdés, hanem még előbb devizakérdés. A Nemzeti Bank ezeknek

a szállítási és biztosítási költségeknek a fedezését is csak a szabadforgalmi devizák terhére engedélyezi

és nem ad az előlegezésekre devizákat. Minthogy pedig a piacon nincsen arra elegendő deviza, hogy a behozatal előzetesen fedezhető magát, a kikötőkben nagy zavarok mutatkoznak. Súlyosbitja ez a helyzetet az is, hogy a kikötők vámhivatalainál már több, mint két hónapja halmozódnak fel szállítmányok, amelyek engedély nélkül érkeztek és most kiválthatók a nemzetgazdasági minisztérium rendelkezése folytán, azonban

a kiváltás ugyancsak súlyos deviza fizetéseket igényel.

Nem csupán a kikötői kereskedelemnek, hanem mindenekfelett a közellátásnak az érdeke, hogy a mutatkozó áruhiány és ezzel kapcsolatos ár emelkedés közepette a külkereskedelmi hivatal megtalálja a megoldást, amire a kereskedelmi kamarák és a behozatali szervezetek kérték.

Az utolsó napok megállapításai szerint az itt ismertett helyzet első sorban az ipari gyapot behozatalát érinti, ami eddig szinte teljesen megállott.

Készletek alig találhatók. Gyapjubehozatal Szíria és Palesztina felől lehetséges volna, de feltétlenül előre fizetést követelnek. Gyarmatarukban a kávénál mutatkozik a készletek erős csökkenése és ezzel egyidejűleg lényeges áremelkedés.

— A VÁMNÁL LEVŐ ENGEDÉLY NÉLKÜLI ÁRUK KIADÁSA. Közöltük a nemzetgazdasági minisztérium felhívását, amely szerint a vámoknál behozatali engedély nélkül fekvő áruk címzettjei december 16-ig terjedő 10 nap alatt jelentkezhetnek a külkereskedelmi hivatal behozatali osztályánál az áru vámtarifája szerinti megnevezése, a mennyisége, az érték, és a szállító ország megjelölése mellett, hogy az áru kiadását kivételesen engedélyezzék. Minthogy a külkereskedelmi hivatal tudomása szerint az eddigi jelentkezések nem merítik ki a vámoknál fekvő sokkal nagyobb árumennyiséget, a nemzetgazdasági minisztérium elhatározta, hogy ezen határozatának keltéig a vámokhoz érkezett összes áruk kiadását engedélyezi, még pedig az október 1-i törvényben meghatározott kedvezményes sorrendben, vagyis elsősorban az állami és köztestületi, azután a gépekre és berendezésekre, ipari nyersanyagokra és a legvégen az összes közviszonyokhoz tartozó engedélyeket adja ki. Felhívja tehát a behozatali hivatal az érdekelteket, hogy haladéktalanul kérvényezzék áruik kiadását, mellékelvén kérvényükhöz számláik másolatait és a vám bizonyítványát az áru minőségének, mennyiségének, értékének és eredetének megjelölésével.

— Kiterjesztették az új árukra a román-német közvetlen vámtarifát. Mint már jelentettük létrejött az orosz-román megállapodás a volt lengyelországi vasútvonal használatára a Németország felé irányuló exportáruk rövidebb úton való szállítása végett. E célra az Oraseni-Snyatin-Lemberg-Krakkó vonal használható fel. Az orosz vasut a román-német átmenő fuvarbért szedi. Csak teljes vagonok szállíthatók, tehát egy a poggyász, mint személyszállítás továbbra is szűnhet. A CFR a közvetlen árutarifát ezzel kapcsolatban a következő árukra terjesztette ki: gabona, hüvelyesek, takarmánymagok, nyers frizék, friss husok, juhok, olajmagvak, rongyhulladékok. Nem terjesztették ki a közvetlen tarifát az élőállatokra és szárnyasokra.

RÓZSASZÜRET

IRTA: LIGETI ERNŐ

Iván Meresoféknál lakott, a főváros külső negyedében. Rafail Meresof vásárcsarnoki felügyelő volt, szegről-végről atyafia. Jobb időkben a pénzügynél dolgozott, de az új politikai rezsim nyugdíjba küldte, negyvenhat éves korában. Ezt az új állását nem annyira a kínálózó kereseti lehetőség miatt fogadta el — szűkös kenyeri különben — inkább azért, hogy elfoglaltsága legyen. Minden reggel megjelent a csarnokban, hogy ellenőrizze a halak, szárnyasok, szalonna, tojás és más hasznos élelmiszerek árát. A felhalmozott ételhegyek pusztá látványa, az a százféle szag, amelyet az élő és halott növény-és állatvilág kiárasztott magából, nem csak a hitet kölcsönözte neki, hogy a számok és adótelek poros levegője helyett ime most egy valószínű világban van, de elégtételt adott neki, hogy legalább közelebb juttassa ahhoz, amire mindig vágyott. Szeretett volna saját kis földjén gazdálkodni, kerti növényeket, aprójószágokat tenyészteni — ez a törekvés minden bolgárban benne van, — de sohasem sikerült neki.

A ház, amelyben Basdarov lakott, ősi bulgár ház volt. Kívülről, belülről romladozó és nehezen fűthető, bár kevés költséggel, nem lévén a városban semmi építőmunka, könnyen tatarozni is lehetett volna. De a mindig jókedvű Meresof ebben a tekintetben hajlandó volt Iván álláspontjára helyezkedni, hogy a „műemlékeket” nem szabad megbolygatni és nyugodtan rájuk kell bízni, hogy miként töltik be hivatásukat.

Meresofnak még élt az apja, Dusán, egy nyolcvan éves aggyasztán. Valaha kőbánya tulajdonos volt, de a bánya a békeszerződés értelmében idegen nemzet birtokába került. Ő maga is egy darab kő volt, kemény és elpusztíthatatlan. Még az ő ízése szerint rendezték be hajdanában

a házat, de építészeti stílusát a kor szokása adta meg. Emeletes volt, az emelet kiugrott az utcára és jelentékenyen észlevesedett a földszint felett. A zeg-zúgos ucca mind ehhez hasonló építményekkel volt tele. A ház két ablaka az utcára, három hátsó ablak a kertre nyílt. A kert kiemelkedő látványa a diófák voltak, egyik közülük virágzás idején behajolt ágaival az ablakon, éppen abba a szobába, ahová Iván költözökdöit be. De most még tél van. A diófák úgy állottak, mint a koldusok, lerongyolódva és macsallak.

Különben csönd volt. Az a csönd, amely mégis csak elringatta a házat, az élet különös csöndje volt és föl lehetett tételezni róla, hogy túl fogja élni Bulgária minden polgárháborús lármáját. A ház legnagyobb szobájában széles kandalló. Cyrill és Method ismert áhítatos figuráinak színnyomatai, sánta bútorok, fekete, üveges tektrény, te egyforma nagyságú könyvekkel, tetején sorjában jószágú almákkal és egy kitömött bagoly, — ezek voltak a tárgyak, amelyek az első pillanatban magukra vonták a figyelmet. Ebben a szobában jött-ment, rako-gatt Dusán felesége, aki örökké zsémbes és elégedetlen modoránál fogva ludas volt abban, hogy a ház inkább komor volt, mint vidám, pedig az utóbbi lehetett volna. Hiszen — különösen nyáron — a délre nyíló széles verandát állandóan öntözte a verőfény, a diófa ágak pedig színelváltásokkal és pompás jelbeszűdekkel valóban tudásuk legjavát adták. A vén asszony szája azonban soha nem állott, minden rossz volt neki és megérett a végítélkezésre. Vértelen ajkai mögött szüntelenül bíralt és fenyegetett, úgy látszott, hogy e tulajdonságokra szüksége volt, különben eltalálna tartva a továbbá időzését a földön, mihamarabb elpatkolt volna. Romlását azonban mi sem tartóztatta. Meresof asszony minden nap úgyszólván centiméterekkel öregedett, holott Dusán második felesége volt és még nem érte el az ötven esztendő.

De a nyolcvan évesen nem fogott ki az idő. Olyan foglalkozást keresett magának, amely

Olcsó és kiadó TŰZELŐANYAG



„Semicox Brikett“

„Korona“ jelzéssel. Központi fűtéshez, v. cserépkályhákban, stb.

tartós meleget

Kapható minden szakmabeli tüzelőanyag-katoknál. Felvilágosítással szolgálnak.

PETROSANI S. A. vezérképviselő. Telefon: 2 C. CINGHITA, Str. Mircea V.

SPORT

Elmaradnak a temesvári vívőversenyek

A jelenlegi helyzettel kapcsolatban telefonáltunk a temesvári vívőversenyek szervezőjével, miután a vívőszövetség engedélye nélkül nem érkezett meg, a december 16—17-ére tervezett vívőversenyek bizonytalan időre halasztásra kerülnek.

Sporthírek mindenfelől

Távollétében Davila ezredes helyettesi nescu Gabriel tábornokot. Marinescu Gabriel tábornok, a labdarúgószövetség elnöke néhány nappal ezelőtt Olaszországba utazott, ahol körülbelül két napot tölt. Elutazása előtt aláírta azt a felhívást, amellyel az elnöki teendőket elvégzéséig az ezredesre, a szövetség alelnökére bízta.

Rendkívüli ülésen tárgyalják a Gloria Maros ügyet. Davila ezredes, a szövetség hídfőn személyesen érdeklődött a Gloria CFR-os ügy iratcsomójá iránt. Az alelnök írt értelemében, amennyiben az iratokat szerző nyújtják be, úgy rendkívüli ülést hív egybe a leg döntenek ebben a nagy port felvert ügyben.

biztosította látszólagos örökéletűségét. Nyáron reggel négy órakor kelt föl. Nyílak mellett aludt. A kert mögött kis pad szodott el, amely egyben a telek határát te. Ebben fűrdőzött napról-napra, korától késő őszig. Télen pedig egy kádban, mely közvetlenül a hálószobája mellett, fülkében és csak egy függöny válaszfalától. A vizet ő maga hozta föl minden után, húszszor is megeltitve a csebrét és vitte ki reggelként ugyancsak csebrében. Néhány óra telt el vele, de volt-e más tése az időnek, mint hogy múljon széles csöndesen?

Ebben a fakó környezetben élt Iván hányzor Szófiában tartózkodott, anélkül, hogy a legközelebbi lelki kapcsolatokat igyekezett megteremteni a családdal. Ha nem fújta egészen a házat, minden nap bement a feljárt az akadémiai könyvtárba, vagy te a Slavia-kávéházban a szerény törzse, amelynek tagjai kezdő írókból, kócos írók tevédtek össze. Délután öt és hét óra között olvasta az összes lapokat, végigfutotta a magazinokat, a szép nők és mozi-primárok képeivel, végighallgatta a festők öregek értékelését, vagy elvonult és sakkozott t lenül. Unalmas élet, de mit csináljon az ember, aki egyelőre nem akart elmenni ba, mert ott még unalmasabb.

Még csak elfogadható nő-társaság volt. Igaz, a könyvtárban megismert Marica Svihoff diáklánnyal, aki éppen gögőiai vizsgájára készült. Maricának nyírt, halvány vörös haja volt, amely, v szor kiment az utcára, kibomlott és arc-dokolatlan izgatottságot kölcsönözött. elkövetett, hogy viszonyt kezdjen Ivánnal, befejezett tények elé állítsa, de túlbuzogó visszariasztotta a fiatalembert, aki inkább pinócer feleségét látogatta meg hetenként. csó szerelmét szabályosan megfizette. látszólagos nyugalommal vette tudomás. Ivánnak nem kell mint nő, azonban e

Rádió

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 14.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sport és vegyes hírek. 13.10: A rádió szalózene-karának hangversenye. 14: Rádió ujság. 14.20: A szalózene-kar hangversenye folytatása. 15: Előadások, művészeti és kulturális hírek. Radio Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 20: Előadások. 20.15: Havai zene hanglemezeiről. 20.45: Rádió ujság. 21: Szimfonikus zenekar hangversenye. 21.55: Rádió ujság, sporteredmények. 22.55: Szórakoztató hanglemezek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13.10: Balalajka-zene. 13.40: Hírek. 17.15: Magyar-orosz hallgatóknak. 17.45: Időjelzés, időjárás, hírek. 18: Hírek szlovák és magyar-orosz nyelven. 18.15: A Földművelésügyi Minisztérium rádióelőadássorozata. 18.45: Zongora hangverseny. 19.15: „Hunyadmegyei séták.” Előadás. 19.40: Cigányzene. 20.15: Hírek. 20.25: Küllügyi negyedóra. 20.45: „Friderika.” Daljáték három felvonásban. 22.40: Hírek. 23.05: Női Magyar Kamarazenekar. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.25: Cigányzene.

Budapest II. 18.15: Hanglemezek. 19.45: Angol nyelvoktatás. 20.25: Cigányzene. 21: Hírek. 21.20: Felolvasás. 21.50: Tánclmezek. 22.35: Időjárás-jelentés.

Aranyér? Vigyázzal!

Az aranyér váratlanul jelentkezik és hamar rosszabbodik, ha nem kezeljük idejében. Gyakran megtörténik, hogy amikor már gyógyulnak érezzük magunkat, hirtelen ismét jelentkeznek a fájdalmak. Használjon már az első jeleknél Goedecke féle Anusol végbélkúpot, amelynek gyorsan enyhítő és mindig sikeres hatását az egész világon ismerik. Kérdezze meg orvosát.

Anusol-Goedecke

PÉNTEK, DECEMBER 15.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Filmzene hanglemezeiről. 13: Időjelzés, sport, vegyes hírek. 13.10: Déli hangverseny. 14: Rádió ujság. 14.20: A déli hangverseny folytatása. 15: Előadások, művészeti és kulturális hírek. Radio Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Műszaki posta. 19.17: Orosz zene hanglemezeiről. 19.45: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 19.55: Előadás. 20.15: Hangverseny. 20.25: Kézvitetés a Román Operából. 21.20: Rádió ujság, sporteredmények. 22.40: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat. 23: Brediceanu Tiberiu La Seceris című falusi képének előadása.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Előadás. 11.45: Felolvasás. 13.10: Puky Margit zongorázik. 13.40: Hírek. 13.55: Banda Ede gondolkodik. 14.30: Országos Postászenekar. 15.30: Hírek. 17.10: Magyar helyesírás. Előadás. 17.45: Időjelzés, időjárás, hírek. 18: Hírek szlovák és magyar-orosz nyelven. 18.15: Előadás. 18.45: Cigányzene. 19.30: „Kacsóh Pongrác dalköltészete.” Felolvasás. 20.15: Hírek. 20.25: Sportközlemények. 20.35: Előadás. 21.10: A Filharmóniai Társaság hangversenye. 21.40: Hírek. 23.35: Cigányzene. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Hanglemezek.

Budapest II. 20.35: Gyorsírótanfolyam. 21: Hírek. 21.20: Előadás. 20.50: A Rádió Szalózene-kar. 22.45: Időjárás-jelentés.

Törökország megkezdte előkészületeit a jövő évi alkáni atlétikai játékokra. A jövő esztendőben Törökország rendez meg a balkáni atlétikai viadalokat. A török szövetség már most megkezdte előkészületeit a versenyekre. A török versenyzőket két hónappal az atlétikai versenyek előtt külön táborba gyűrik, hogy így nyugodtabban előkészülhessenek a viadalokra.

Nem tartják meg a wimbledoni teniszeversenyeit, mint egyéb sportágakban, úgy a teniszben is szabályt jelent a jelenleg folyó háború. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy ezáltal nem rendezik meg a wimbledoni versenyeket sem.

Ertekezletet tartanak az A) osztályos csapatok között mérkőzések ügyében. A hét héttel ezelőtt megkezdődött őszi bajnoki idényben a szövetség a városi egyesületek részére kötelezővé tette a kettes mérkőzések rendezését. Ez a rendezés azonban nem hozta meg a várt anyagi sikert, éppen ezért az A) osztályos csapatok képviselői a közeljövőben értekezletre jönnek össze a fővárosban, ahol természetesen megtárgyalják az ügyet. Az értekezleten a városi egyesületek közül az UDR, Ripensia és a Fővárosi FC is lektüldi képviselőiket, mert ezek a csapatok a tavasz folyamán körülbelül 12 mérkőzést játszottak a fővárosban.

Miért nem valósul meg a válogatott keleti porcjá? Miután a szövetség megkapta egy a török, a görög szövetségek válaszeit, köztudomássá vált, hogy a válogatott csapat nem indul keleti porcjára. Mint utóbb kitudódott, úgy a török, mint a görög szövetség, valamint a tel-avivi egyesületek nem mondták le a mérkőzéseket, mert a román szövetség túlzott anyagi igényekkel lépett fel. Ezek a tények, amint a Gazeta Sporturilor írja, kétszerezte azoknak az összegeknek, amelyeket más szövetségek kértek az általuk lebonyolított keleti porcjáért.

HOTEL SZABÓ
BUDAPEST, IV. EGYETEM-UCCA 7.

Hotel Szabó a belváros középpontjában fekszik. Szép, tiszta, világos szobák, minden modern kényelemmel. (Központi fűtés, hideg-, meleg folyóvíz, telefon, stb.)
Polgári szálló — polgári árak!

egének, akivel sokat beszélt a női egyen-jóság létjogosultságáról és együttléti alkal-mal azt az illuziót táplálta magában, hogy és csak akadt egy komoly és rendes férfi, valamiképpen hozzátartozik.

Ellenben Iván igen sűrűn beszélgetett el a legó Piksoffal, aki a Meresof-ház földszintjén llt. Piksoff, mint katonai intendáns vett részt 1912—1913. évi balkáni hadjárásban, de egy géleumus hordó a lábára esett, ettől lett nyo-akék. Apró, fekete szemű volt, amelyek túl el feküdtek egymáshoz, fekete bajusza, mely-é vékonyra sodort szála ellentétben, kifelé kkedtek. Valami ügynöki irodája volt, kis és ay üzleti könyvek, fuvarlevelek, két-három ngyolódott szélű irattartó doboz jeleztek a adai" jellegű. Piksoff beszélt franciául és né-ül, volt egy özvívz előtti írógépe, amelynek itása már többé került, mint amennyiért né-ay évvel ezelőtt a kímustrált gépet megvásá-ca. Gépelt levelei is tele voltak hibával, azzal ekezett, hogy túl hamar jönnek gondolatai. zont lassan nem tud írni, — mondotta —, rt közben elfelejti, hogy mit is akart írni vol-éppen. Valóban: néha úgy elfogta a lendület, gy az egyik betűt rákergette a másikra, mint- háborúban lett volna és rohamra kellett vol-vezetni a betűket, holott háborus szolgálata tjesen nélkülözötte a martiális jellegét.

Piksoffnak meg voltak a maga politikai etei, de kinek nincsenek meg Bulgáriában, ol a politika olyan szükségleti cikk, mint a kayér? Még Milos is politizált, Piksoff „írodaj szalmazottja”, egy vörös orrú, recsegő hangú hár, aki egész nap csak tüzet rakott a kály-ába és az újságot olvasta. Milos állítólag tisz- szolgája volt Piksoffnak s azóta se vált el tőle. Iván minden nap benézett néhány percre az adába. Végighallgatta Piksoff politikai néze- t. A intendáns természetesen háborús párti lt. Elképzelhetetlennek tartotta, hogy ne j-ön valamilyen radikális változás, amely a Bal- in térképét egészen megváltoztatja. Agyának ssé behoposodott szövetsége azonban elevenen lltotta elő az európai szövetségi politika új

rendszerét és megállás nélkül hangoztatta, hogy akár a fejük tetejére is állhatnak a szerbek és a görögök, Bulgária nélkül semmit se tudnak csinálni, ami a válságból kivezesse őket. Mi va-gyunk a helyzet kulcsa, Basdarov úr — me- látja csak... — döfködtek jobbra és balra bajú- szának vitézi szála. — Egy esztendőt sem adok neki, valamennyien föl fogunk lélegzeni — s il- lusztrálásképpen már is hatásosan szuszogott.

Ha az intendáns a városban lődörgött, Mi- los állott be helyette szót szaporítani. Milos szidta a keserű kapadohányt, hegyeseket köpött és a piszkavassal kotorászott a rostélyon vagy a hamufogó körül. Gazdája jelenlétében nem mert nyilatkozni. — Nem vagyunk egy nézetet az öreggel, — jelentette ki egyszerű, — „öreg”-nek nevezte, noha tíz esztendővel fiatalabb volt nála. — És velem egy nézetet van-e? — mulatott Iván, Milost barátságosan megvergetve a vállán. — Maga is macedón, én is az vagyok, mi még a madár füttyéből is értünk — szólalt most meg titokzatosan.

De egyikük se tartotta szükségesnek, hogy elemezze, mit füttyül a madár.

Egy délután, — február utolsó napjaiban lehetett, — Iván egy levelet talált a szobájában, az asztalon. A levélben nem volt postabélyegző, valaki betehette, de Ivánnak sejtelve sem volt, hogy ki.

„Szeretném, ha segítenél nekünk. Noha nem értesz egyet velünk, tudjuk jól, hogy nem bújsz ki a feladat teljesítése elől. Ne ijedj meg: nem akarunk veszedelmes kalandba dönteni! Össze- kötökre van szükségünk, a hazai és külföldi szervezetek között. Már nincs messze a nap, amikor lángba borul Európa, de mi az égő ro- mok közül kimenthetjük végre hazánkat. És ak- kor, ha kérdeznél fogják, hol voltál, nyugodt lel- kiismerettel válaszolhatsz: én is ott voltam. Miroiasa”.

Iván megdöbbenve olvasta el újra meg újra e levelet. Miroiasa!... Hát persze, hogy emlékszik reá, noha a múlt őszi óta ráhűlt az idő finom pernyéje e névre. Most ismét látta Miroiasát a kődön keresztül, koszorúba font dús haját, csil-

logó barna hórét, felső karján az összeesküvők elhalványodó titkos jelét, a kétértelmű tekintetét, világos tunikáját, melyen felismerni vélte a test formáját, emlékezett a kéz lázas forróságára; apróra összerakta az alaposan megfigyelt ember tudatosságával. Mióta elhagyta Genfét, csak futólagosan gondolt rá. Azután, hogy Isabel utazott, még kétszer találkozott vele. Egyszer bevitt hozzá újságokat, amelyek a komité dol- gaival foglalkoztak. Jugoszlávia és Görögország jegyzéket küldtek a szófiai kormányknak és kö- vetelték a komitácisk lefegyverzését. Akkor úgy festett a dolog, hogy Bulgária könnyen háború- ba keveredhetik. Miroiasa megköszönte a lapot, de semmi fontosságot nem tulajdonított a híre- nek. Leültette és nagyon óvatosan újra elkezdte tértírói munkáját. Ő csak nevetett, ezáltal im- munisnak érezte magát az ilyen ösztönzésekkel szemben. Miroiasa akkor azt mondotta neki: jó, hát akkor nem kísérletezek veled. Ma különben megbocsátó kedvemben vagyok, mert az én barátom, Peju kiszabadult... Ekkor tegezte őt először és ő visszategezte. Miroiasa Pejúról be- szélt neki, ami azonban nem zárta ki, hogy eset- leg ő is meg ne hódítsa, ha akarja, csak tőle függ... — Ha tegezel és testvérednek fogadsz — mondotta tréfásan — akkor csókolj is meg. Mi- roiasa szó nélkül hozzá lépett és szenvedélyesen megcsókolta a száján. Nem, ő nem akart semmit sem tőle, csak ki akarta próbálni a maga fölé- nyét és amikor csókolta, akkor Isabelre gondolt. Lehet, hogy ugyanakkor Miroiasa meg Pejura. — Sokba fog még neked kerülni, hogy megcsó- koltattad magad — villant Miroiasa szeme, ő pedig csak nevetett. Egy más alkalommal együtt sétáltak az uccán. Miroiasa megint a kórházba ment és elkísértette magát. Ezáltal egész közömbös dolgokról beszéltek. Amikor be- lépett a kórházba, azt mondotta neki: ma este, ha akard, lemegezhatsz. Várta egész este és nem jött. Ennyi történt közöttük mindössze. És azóta sem látta, Miroiasa kiköltözött a házból.

(Folytatjuk.)

ANGLIA UJABB GONDJA: A KOWEIT-SZULTÁNSÁG

Arábia királya szembekerült a világbirodalommal egy légikikötő miatt

Mialatt Európában a háború az egymással szembenálló felek minden erejét lefoglalja, a Közelkeleten is érdekes események akadnak. Olyan események ezek, amikről a világ legkritikább esetben szerez tudomást, de amelyek egy érdekelt állam egész diplomáciáját megmozgatják. Az angolok nagy gondja manapság Koweit, amelyről Európa ugyancsak keveset hallott, még kevesebbet tud, mert jelentéktelennek látszik a létezése, de mégis, ismeretlenségében nem kevesebbet jelent, mint India kapuját.

AHOL EGYKOR KALÓZOK FESZKE VOLT

Ha a Suez-csatornának az a feladata, hogy Anglia tengeri utvonalaiból biztosítsa India felé, akkor a Perzsa-öböl északi vége a világbirodalom India felé vezető légiútjainak legfőbb állomása. A régen kiépített tengeri támaszpontok akkor készültek, amikor Angliát még nem zavarták más népek terjeszkedési fészülései. Gibraltár, Málta, Port Said, Aden ma már tulhaladtott pontok, mert a tengeri forgalom általános csökkenése mögött hallatlan erővel hatkozik ki a légiforgalom, mint új adottság. Angliának tehát legfőbb érdeke, hogy India felé vezető útját a repülés terén is biztosítsa.

A tenger ma már nem veszélytelen közlekedési terület, de a levegő lényegében még az s éppen itt játszik hatalmas szerepet a közelkeleti esemény, amelynek

ellensúlyozása és rendezése ma a legfőbb követelmény Londonban.

A Perzsa-öböl és a Földközi-tenger légvonalban fekszik. Ez az öböl az angol légiforgalom Suez-csatornája. Míg az angol pilóták a Perzsa-öböl nyugati szélén, addig a franciák és hollandusok az öböl keleti partjain repülnek India felé, de maga az öböl a lehető legnagyobb szerephez jutott e három állam légiforgalmában.

Az öböl felső végének nyugati oldalán van egy kis szultánság, amelyről a világ ugyancsak keveset tud: Koweit. Irak és Saudi-Arábia közé bekelve, a koweiti szultán ötezer négyzetkilométeres területen uralkodik. Területén gazdag olajforrások vannak. Ugyanott egykor a perzsa-öbölbeli kalózkok tányáztak és fosztogatták a szorgalmas gyöngyhálaszokat, nemkülönben az arra tévedt idegen kereskedőket. Koweit 1899-ben helyezte magát angol protektorátus alá, miután a törökök is kísérletet tettek arra, hogy egyetlen kikötőjét, a hasonlónevű várost elfoglalják. Eredetileg azt tervezték a törökök, hogy Koweitig hosszabbítják meg a Bagdadvasutat, de azután jött a világháború és vele Lawrence, az angol-arab kém, aki egymásnak ugrasztotta a törököket, és arabokat, de igéreteit, mint tudjuk, Anglia a háború után nem teljesítette.

A BAHREIN-SZIGETEK

A perzsa-öböl kijárata az Ormus-tengerszoros.

Az angol érdekek a legfőbb foka ennek a kiállításnak a biztosítása volt. Ezért a régi Kalóz-szigetek (ma: Bahrein-szigetek) megerősítését kellett hető leggyorsabban elvégezni. A szigetek nyolc szögletből állnak, mintegy százezer ember lakja s a Manama nevű legnagyobb szigeten van a flottaállomás. Emellé hatalmas légi támaszpontok vannak, ahol nemcsak az Imperial Airways, hanem a Royal Air Force nehéz bombavetői is tanyáznak. Ezenkívül a szigetek a legnagyobb olajtámaszpontok, mert Anglia a nyolc sziget talajából évente 7-8 millió tonna olajat szed kis igy az egykori kalóztanyája a világ egyik legjelentősebb közlekedési pontjává lett.

Most azonban egy kis baj akadt ezeken a szigeten ismertelen s mégis annyira jelentős helyeken. Ibn Saud, Arábia királya és nagy organizátor ismerte, hogy országának tulajdonképpen Koweit és a Bahrein-szigetek az egyedüli természetesen kialakított, kapui. Az arab állam, mint Oman, Hadramaut és Saudi-Arábia, sohasem ismerte el az angol protektorátust Koweitben, most pedig nyíltan is megtagadta elégedetlenségüknek. Anglia viszont nem törődik, hogy befolyását ezekre az arab államokra is kiterjessze. Még tavaly is bombatámadások történtek Hadramaut területén, sőt a yemeni város környékén is; Yemen pedig olaszbarát, nem származnak azok a véleménykülönbségek, amelyek ma a Közelkeletet annyira érdeklik. Saud határozott igénye Koweitre olyan feladatot állítja az angol orientális diplomáciát, hogy a Közelkeleten belül elhatározó lépéseket kell, hogy tegyen Arábiában. Ez a tény pedig India kapujában elég gond, ami európai vonatkozásban is, folyással lehet az angolok további politikai vezetésére.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, győzelem hírdetése szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közölhető, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetési díj. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felveszi I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brătianu 3. II. kerület: Popovici I. Piata Badea Cârțan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata Băneasa IV. kerület: March-trafik, Piata Kúttl. — Négrády-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bal. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Brătianu 15/a. Telefon: 45—13.

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Allást keres

Perfekt bejáró szakácsnő román, főzéshez is értő, azonnalra állást keres. Címeket, IV., Str. Pop de Basesti 21. Házmesterhez leadni. 1845

Buhavarrást, vagy alakítást olesón pontosan és szépen vállalok. I., Str. Mercel 3. I. em. udvari lépcső, Skabla Erzsé. 1342

Alkalmazás

Román, magyar nyelvben perfekt gépirónő kerestetik január 1-re timisoara-i ügyvédi irodába. Lehet kezdő is. Németül tudó előnyben. Írásbeli ajánlatot kérek e lap kiadójába „Megbízható” jellegével. 1531

Lakas

Napos fekvésű 4 szobás családi ház szép mellékhelyiségekkel, száraz és világos szuterén helyiségekkel, emeletes színnel, 200 öles telken azonnal, vagy január 1-re kiadó. II. Str. Dorobantilor 30. 1529

Adas-vétel

Jutányosan eladó Kardostelepen 120 négyszögletes telek házzal. Üzletnek igen alkalmas. Közlekedés kiadóban 1864

Legkedvesebb karácsonyi ajándék, jól éneklő kanári. II., Str. Maresal Joffre 10. I. em. ajtó 27, az udvar végén. 1535

Fényképezőgép egészen új 4 1/2—6 Voiglander Bergheil 3.5 objektívvel eladó. Cím a kiadóban. 1534

Komplett nyomdaberendezés és pedig újabb típusú Frankenthal gyorssajtó 63/95 cm., görögpályás menettel, kitűnő állapotban használt amerikai tégelynyomógép, alig használt papírvágógép 79 cm., lábhajtásos perforálógép, valamint cca 1.000 kgr. alig használt betű, kizáró anyag és részlelnia, szekrényekkel és regálisokkal együtt eladó. Reich I. Str. Aurel Popovici 10. Telefon: 14—69. 1450

Ping-pong asztalt megvételre keresek. Címeket „Ping-pong” jellegére a kiadóba kérek. 1533

SZENZÁCIÓS UJDONSÁGOK
KARÁCSONYI ÉS UJÉVI
AJÁNDÉKOKBAN
még nem létezett olcsó árakon

Pollák Károly

papír- és játékkészletében, Temesvár, IV., Piata Dragalina. Nagy választék babakülönlegességekben



Modern zománczott, csempével kirakott feketék takarékú háztartási tárgyak olcsón és garanciával készítenek. Nikikezelést vállalok.

Faragó Stefan

Temesvár, IV., lancu Vacarescu

Fülek II kerület, str. 3 August 25 szá a legmodernebb női-, férfi és gyermekcipők készítés vállalkozás. Invitások pontosan és olcsó



BÉLYEG

nagy választékban. Olcsó árak! Eladás, vétel, csere.

ARTA T. soara. E. de Savoia

Tüzifa olcsó és jó minőségben Kleinfakereskedés. Timisoara IV. str. Gării 3. Telefon: 29-3

Phoenix varrógép eredeti gyári árban vásárolható banáti lerakatban: GRAMOFONUL FEMESVAR, IV., I. Brătianu-u. Speciális javító műhely Alkatrészek.

A legnagyobb öröm a gyermekek részére karácsonykor

egy jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a „Déli Hírlap” kiadóhivatalában a következő könyveket vásárolhatják

önköltségi árban:

Dávid Margit: Grimm mesék	22 lei
Münchhausen vidám kalandjai	22 „
May Károly: A mandarinok országában	32 „
Szegedy Il: Jutkából Judit lesz	32 „
Balla Ignác: Ragyogó mesevilág	32 „
György Kiss Mária: A kis kócos	32 „
Pajeken: Bob a hóvadász	42 „
Tamás István: Malacháboru	42 „
Donászy Ferenc: Oroszlánok és tigrisek között	68 „
Állatvilág (képes könyv)	72 „
Walt Disney: Mickey egér óriás országban	88 „
Paulini Béla: A madárkocsi	124 „
Dumas Sándor: Pamfil kapitány	124 „
Ferenczy László Marcella: Székely népmesék	130 „
Faludi Kálmán: Leszek Ur!	137 „

és még számos gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron. Vidéki előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyvet, a portó hozzájárulásával, utánvétellel!

DÉLI HIRLAP kiadóhivatala
TIMISOARA, I., Piata Brătianu.